

Opb 17:1	ΚΑΙ kai en	ΗΛΘΕΝ ēlthen kwam	ΕΙΣ heis één	ΕΚ ek van-uit	ΤΩΝ tōn de	ΕΠΤΑ hepta zeven	ΑΓΓΕΛΩΝ aggelōn boodschappers	ΤΩΝ tōn van-degenen	ΕΧΟΝΤΩΝ echontōn hebbende	ΤΑΣ tas de	ΕΠΤΑ hepta zeven	ΦΙΑΛΑΣ phialas schalen	ΚΑΙ kai en
	EN, ook vgw G2532	KOMEN wa FE vt act 3 ev G2064	EEN, één bn 1nv ev m G1520	VAN-UIT vzt G1537	DE / HET L 2nv mv m G3588	ZEVEN zo telw G2033	BOODSCHAPPER zn, 2nv mv m G32	DE / HET L 2nv mv m G3588	HEBBEN wd HO tt act 2nv mv m G2192	DE / HET L 4nv mv v G3588	ZEVEN zo telw G2033	SCHAAL zn, 4nv mv v G5357	EN, ook vgw G2532

ΕΛΛΗCΕΝ elalēsen hij-spreekt	ΜΕΤ met met	ΕΜΟΥ emou mij	ΛΕΓΩΝ legōn zeggende	ΔΕΥΡΟ deuro kom-hier !	ΔΕΙΞΩ deixō ik-zal-tonen	ΣΟΙ soi aan-jou	ΤΟ to het	ΚΡΙΜΑ krima oordeel	ΤΗΣ tēs van-de	ΠΟΡΝΗΣ pornēs ontuchtige-vrouw	ΤΗΣ tēs de
SPREKEN wa FE -- act 3 ev G2980	MET (2), na (4) vzt G3326	IK, mij vp 1 2nv ev G1700	LEGGEN, zeggen wd HO tt act 1nv ev m G3004	HIERHEEN, kom-hier, hiertoe bijw ev bev_wijs G1204	TONEN wa HO tt act 1 ev G1166	JIJ, jou vp 2 3nv ev G4671	DE / HET L 4nv ev o G3588	OORDELEN-resultaat, oordeel zn, 4nv ev o G2917	DE / HET L 2nv ev v G3588	ONTUCHTIGE-VROUW zn, 2nv ev v G4204	DE / HET L 2nv ev v G3588

ΜΕΓΑΛΗΣ megalēs grote	ΤΗΣ tēs degene	ΚΑΘΗΜΕΝΗΣ kathēmenēs zittende~	ΕΠΙ epi op	ΥΔΑΤΩΝ hudatōn wateren	ΠΟΛΛΩΝ pollōn vele
GROOT bn 2nv ev v G3173	DE / HET L 2nv ev v G3588	NEERWAARTS-ZIJN, zitten wd HO tt mid 2nv ev v G2521	OP vzt G1909	NAT, water zn, 2nv mv o G5204	VEEL, talrijk bn 2nv mv o G4183

Opb 17:2	ΜΕΘ meth met	ΗC hēs wie	ΕΠΟΡΝΕΥCΑΝ eporneusan ontucht-plegen	ΟΙ hoi de	ΒΑΣΙΛΕΙC basileis koningen	ΤΗΣ tēs van-de	ΓΗΣ gēs aarde	ΚΑΙ kai en	ΕΜΕΘΥCΘΗCΑΝ emethusthēsan worden-dronken-gemaakt	ΟΙ hoi degenen
	MET (2), na (4) vzt G3326	WELKE / WELK, dat, die, wat, hetgeen vr 2nv ev v G3739	ONTUCHT-PLEGEN wa FE -- act 3 mv G4203	DE / HET L 1nv mv m G3588	KONING zn, 1nv mv m G935	DE / HET L 2nv ev v G3588	LAND, aarde zn, 2nv ev v G1093	EN, ook vgw G2532	DRONKEN-zijn wa FE -- pas 3 mv G3184	DE / HET L 1nv mv m G3588

ΚΑΤΟΙΚΟΥΝΤΕC katoikountes wonende	ΤΗΝ tēn de	ΓΗΝ gēn aarde	ΕΚ ek van-uit	ΤΟΥ tou de	ΟΙΝΟΥ oinou wijn	ΤΗΣ tēs van-de	ΠΟΡΝΕΙΑC porneias ontucht	ΑΥΤΗΣ autēs van-haar
NEERWAARTS-HUIZEN, wonen wd HO tt act 1nv mv m G2730	DE / HET L 4nv ev v G3588	LAND, aarde zn, 4nv ev v G1093	VAN-UIT vzt G1537	DE / HET L 2nv ev m G3588	WIJN zn, 2nv ev m G3631	DE / HET L 2nv ev v G3588	ONTUCHTIG-heid, ontucht zn, 2nv ev v G4202	ZELF, id. hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 2nv ev v G846

Opb 17:3	ΚΑΙ kai en	ΑΠΗΝΕΓΚΕΝ apēnegken hij-brengt-weg	ΜΕ me mij	ΕΙC eis tot-in	ΕΡΗΜΟΝ erēmōn wildernis	ΕΝ en in	ΠΝΕΥΜΑΤΙ pneumati geest	ΚΑΙ kai en	ΕΙΔΟΝ eidon ik-nam-waar	ΓΥΝΑΙΚΑ gunaika vrouw	ΚΑΘΗΜΕΝΗΝ kathēmenēn zittende~	ΕΠΙ epi op
	EN, ook vgw G2532	VANAF+BRENGEN, wegbrengen wa FV -- act 3 ev G667	IK, mij vp 1 4nv ev G3165	TOT-IN vzt G1519	TROOSTELOOS, wildernis, eenzaam: bn/zn 4nv ev v G2048	IN vzt zn, 3nv ev o G1722	BLAZEN-resultaat, windstoot, geest zn, 3nv ev o G4151	EN, ook vgw G2532	WAARNEMEN wa FE vt act 1 ev G1492	VROUW zn 4nv ev v G1135	NEERWAARTS-ZIJN, zitten wd HO tt mid 4nv ev v G2521	OP vzt G1909

ΘΗΡΙΟΝ thērion wild-dier	ΚΟΚΚΙΝΟΝ kokkinon scharlakenrood	ΓΕΜΟΝΤΑ gemonta boordevol-zijnde	ΟΝΟΜΑΤΑ onomata namen	ΒΛΑCΦΗΜΙΑC blasphēmias van-lastering	ΕΧΟΝΤΑ echonta hebbende	ΚΕΦΑΛΑC kephalas hoofden	ΕΠΤΑ hepta zeven	ΚΑΙ kai en	ΚΕΡΑΤΑ kerata horns
WILD-DIER zn, 4nv ev o G2342	PIT, scharlaken, scharlakenrood bn 4nv ev o G2847	BOORDEVOL-ZIJN wd HO tt act 4nv mv o G1073	NAAM zn, 4nv mv o G3686	SCHADE+MET-NADRIJK-ZEGGEN-heid, laster, lastering zn, 4nv ev v G988	HEBBEN wd HO tt act 4nv mv o G2192	HOOFD zn, 4nv mv v G2776	ZEVEN zo telw G2033	EN, ook vgw G2532	HOUDER, hoorn zn, 4nv mv o G2768

ΔΕΚΑ deka tien

TEN
zo telw
G1176

Opb 17:4	ΚΑΙ Η kai hē en de	ΓΥΝΗ gunē vrouw	ΗΝ ēn was	ΠΕΡΙΒΕΒΛΗΜΕΝΗ peribeblēmenē omhuld-zijnde~	ΠΟΡΦΥΡΟΥΝ porphuroun purper	ΚΑΙ kai en	ΚΟΚΚΙΝΟΝ kokkinon scharlaken	ΚΑΙ kai en	ΚΕΧΡΥCΩΜΕΝΗ kechrusōmenē verguld-zijnde~	ΧΡΥCΙΩ chrusiō met-bewerkt-goud
	EN, ook vgw G2532	DE / HET L 1nv ev v G3588	VROUW zn 1nv ev v G1135	WAZEN, omverwerpen, omhullen wd HV tt mid 1nv ev v G4016	PURPER, purperen bn/zn 4nv ev o G4210	EN, ook vgw G2532	PIT, scharlaken, scharlakenrood bn/zn 4nv ev o G2847	EN, ook vgw G2532	GOUD-veroorzaken, vergulden wd HV tt mid 1nv ev v G5558	GOUD-verkleinw., bewerkt-goud zn, 3nv ev o G5553

ΚΑΙ ΛΙΘΩ kai lithō en met-steen	ΤΙΜΙΩ timiō kostbare	ΚΑΙ kai en	ΜΑΡΓΑΡΙΤΑΙC margaritais met-parels	ΕΧΟΥCΑ echousa hebbende	ΠΟΤΗΡΙΟΝ potērion drinkbeker	ΧΡΥCΟΥΝ chrusoun gouden	ΕΝ en in	ΤΗ tē de	ΧΕΙΡΙ cheiri hand	ΑΥΤΗΣ autēs van-haar
EN, ook vgw G2532	STEEN zn, 3nv ev m G3037	WAARDERend, in-ere, kostbaar bn 3nv ev m G5093	EN, ook vgw G2532	PAREL zn, 3nv mv m G3135	HEBBEN wd HO tt act 1nv ev v G2192	DRINKEN-instrument, drinkbeker zn, 4nv ev o G4221	GOUDEN bn 4nv ev o G5552	IN vzt DE / HET L 3nv ev v G3588	HAND zn, 3nv ev v G5495	ZELF, id. hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 2nv ev v G846

ΓΕΜΟΝ gemon boordevol-zijnde	ΒΔΕΛΥΓΜΑΤΩΝ bdelugmatōn van-gruwelen	ΚΑΙ ΤΑ kai ta en de	ΑΚΑΘΑΡΤΑ akatharta onreinheden	ΤΗΣ tēs van-de	ΠΟΡΝΕΙΑC porneias ontucht	ΑΥΤΗΣ autēs van-haar	ΚΑΙ ΤΗΣ kai tēs en van-de
BOORDEVOL-ZIJN wd HO tt act 4nv ev o G1073	GRUWEN-resultaat, gruwel zn, 2nv mv o G946	EN, ook vgw G2532	DE / HET L 4nv mv o G3588	ON+NEERWAARTS+GEHEVEN, ON-rein, onrein bn/zn 4nv mv o G169	DE / HET L 2nv ev v G3588	ONTUCHTIG-heid, ontucht zn, 2nv ev v G4202	ZELF, id. hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 2nv ev v G846

ΓΗΣ gēs aarde

LAND, aarde
zn, 2nv ev v
G1093

Opb 17:5	ΚΑΙ ΕΠΙ ΤΟ kai epi to en op het	ΜΕΤΩΠΟΝ metōpon voorhoofd	ΑΥΤΗΣ autēs van-haar	ΟΝΟΜΑ onoma naam	ΓΕΓΡΑΜΜΕΝΟΝ gegrammenon geschreven-zijnde~	ΜΥCΤΗΡΙΟΝ mustērion geheim	ΒΑΒΥΛΩΝ babulōn Babylon	Η hē het	ΜΕΓΑΛΗ megalē grote
	EN, ook vgw G2532	OP vzt DE / HET L 4nv ev o G3588	MET+BLIK, voorhoofd zn, 4nv ev o G3359	ZELF, id. hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 2nv ev v G846	NAAM zn, 1nv ev o G3686	SCHRIJVEN wd HV tt mid 1nv ev o G1125	DICHTDOEN+BEWAREN, geheim zn, 1nv ev o G3466	BABYLON zn, 1nv ev v G897	DE / HET L 1nv ev v G3588

Η hē de	ΜΗΤΗΡ ΤΩΝ mētēr tōn moeder van-de	ΠΟΡΝΩΝ pornōn ontuchtige-vrouwen	ΚΑΙ ΤΩΝ kai tōn en van-de	ΒΔΕΛΥΓΜΑΤΩΝ bdelugmatōn gruwelen	ΤΗΣ tēs van-de	ΓΗΣ gēs aarde
DE / HET L 1nv ev v G3588	MOEDER zn; 1nv ev v G3384	DE / HET L 2nv mv v G3588	ONTUCHTIGE-VROUW zn; 2nv mv v G4204	EN, ook vgw G2532	DE / HET L 2nv mv v G3588	GRUWEN=resultaat, gruwel zn; 2nv mv v G946

ΟΡΒ 17:6	ΚΑΙ ΕΙΔΑ kai eida en ik-neem-waar	ΤΗΝ tēn de	ΓΥΝΑΙΚΑ gunaika vrouw	ΜΕΘΥΟΥΣΑΝ methuouσαν dronken-zijnde	ΕΚ ek van-uit	ΤΟΥ tou het	ΑΙΜΑΤΟΣ haimatos bloed	ΤΩΝ tōn van-de	ΑΓΙΩΝ hagiōn heiligen	ΚΑΙ ΕΚ kai ek en van-uit	ΤΟΥ tou het	ΑΙΜΑΤΟΣ haimatos bloed		
	EN, ook vgw G2532	WAARNEMEN wa FE -- act 1 ev G1492	DE / HET L 4nv ev v G3588	VROUW zn 4nv ev v G1135	DRONKEN-zijn wd HO tt act 4nv ev v G3184	VAN-UIT vzt G1537	DE / HET L 2nv ev o G3588	BLOED zn; 2nv ev o G129	DE / HET L 2nv mv m G3588	HEILIG bn/zn 2nv mv m G40	EN, ook vgw G2532	VAN-UIT vzt G1537	DE / HET L 2nv ev o G3588	BLOED zn; 2nv ev o G129

ΤΩΝ tōn van-de	ΜΑΡΤΥΡΩΝ marturōn getuigen	ΙΗΣΟΥ iēsou van-Jezus	ΚΑΙ kai en	ΕΘΑΥΜΑΣΑ ethaumasa ik-verwonder-mij	ΕΙΔΩΝ eidōn waarnemende	ΑΥΤΗΝ autēn haar	ΘΑΥΜΑ thauma verwondering	ΜΕΓΑ mega grote
DE / HET L 2nv mv m G3588	MARKEERDER, getuige zn; 2nv mv m G3144	JEZUS, Jozua zn 2nv ev m G2424	EN, ook vgw G2532	ZICH-VERWONDEREN wa FE -- act 1 ev G2296	WAARNEMEN wd HO tt act 1nv ev m G1492	ZELF, /d, hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 4nv ev v G846	VERWONDERING zn; 4nv ev o G2295	GROOT bn 4nv ev o G3173

ΟΡΒ 17:7	ΚΑΙ ΕΙΠΕΝ kai eipen en zei	ΜΟΙ moi tot-mij	Ο ho de	ΑΓΓΕΛΟΣ aggelos boodschapper	ΔΙΑ dia vanwege	ΤΙ ti wat ?	ΕΘΑΥΜΑΣΑΣ ethaumasas jij-verwonderd-je	ΕΓΩ egō ik	
	EN, ook vgw G2532	LEGGEN, zeggen wa FE vt act 3 ev G2036	IK, mij vp 1 3nv ev G3427	DE / HET L 1nv ev m G3588	BOODSCHAPPER zn; 1nv ev m G32	DOOR (2), vanwege (4) vzt G1223	ENIGE, iemand, iets, <i>een</i> -zekere, sommige, wie?, wat?, waarom?, welke? vp 4nv ev o G5101	ZICH-VERWONDEREN wa FE -- act 2 ev G2296	IK, mij vp 1 1nv ev G1473

ΕΡΩ erō zal-uitspreken	ΟΙ oi tot-jou	ΤΟ to het	ΜΥΣΤΗΡΙΟΝ mystērion geheim	ΤΗΣ tēs van-de	ΓΥΝΑΙΚΟΣ gunaikos vrouw	ΚΑΙ ΤΟΥ kai tou en van-het	ΘΗΡΙΟΥ thēriou wilde-dier	ΤΟΥ tou het	ΒΑΣΤΑΖΟΝΤΟΣ bastazontos dragende	
STROMEN, uitspreken wa HO tt act 1 ev G2046	JIJ, jou vp 2 3nv ev G4671	DE / HET L 4nv ev o G3588	DICHTDOEN+BEWAREN, geheim zn; 4nv ev o G3466	DE / HET L 2nv ev v G3588	VROUW zn 2nv ev v G1135	EN, ook vgw G2532	DE / HET L 2nv ev o G3588	WILD-DIER zn; 2nv ev o G2342	DE / HET L 2nv ev o G3588	DRAGEN wd HO tt act 2nv ev o G941

ΑΥΤΗΝ autēn haar	ΤΟΥ tou het	ΕΧΟΝΤΟΣ echontos hebbende	ΤΑΣ tas de	ΕΠΤΑ hepta zeven	ΚΕΦΑΛΑΣ kephalas hoofden	ΚΑΙ ΤΑ kai ta en de	ΔΕΚΑ deka tien	ΚΕΡΑΤΑ kerata horens	
ZELF, /d, hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 4nv ev v G846	DE / HET L 2nv ev o G3588	HEBBEN wd HO tt act 2nv ev o G2192	DE / HET L 4nv mv v G3588	ZEVEN zo telw G2033	HOOFD zn; 4nv mv v G2776	EN, ook vgw G2532	DE / HET L 4nv mv o G3588	TIEN zo telw G1176	HOUDER, hoorn zn; 4nv mv o G2768

ΟΡΒ 17:8	ΤΟ to het	ΘΗΡΙΟΝ thērion wilde-dier	Ο ho dat	ΕΙΔΕΣ eides jij-waarnam	ΗΝ ēn was	ΚΑΙ ΟΥΚ kai ouk en niet	ΕΣΤΙΝ estin is	ΚΑΙ ΜΕΛΛΕΙ kai mellei en staat-op-het-punt		
	DE / HET L 1nv ev o G3588	WILD-DIER zn; 1nv ev o G2342	WELKE / WELK, dat, die, wat, hetgeen vr 4nv ev o G3739	WAARNEMEN wa FE vt act 2 ev G1492	ZIJN wa FE vt act 3 ev G2258 (G1510)	EN, ook vgw G2532	NIET bijnw ontk abs G3756	ZIJN wa HO tt act 3 ev G2076 (G1510)	EN, ook vgw G2532	OP-HET-PUNT-STAAN wa HO tt act 3 ev G3195

ΑΝΑΒΑΙΝΕΙΝ anabainein op-te-komen	ΕΚ ek van-uit	ΤΗΣ tēs de	ΑΒΥΣΣΟΥ abussou afgrond	ΚΑΙ ΕΙΣ kai eis en tot-in	ΑΠΩΛΕΙΑΝ apōleian ondergang	ΥΠΑΓΕΙΝ hupagein heen-te-gaan	ΚΑΙ kai en	
OPWAARTS+STAPPEN, omhoog-gaan, omhoog-komen, opkomen, omhoog-klimmen wa HO tt act G305	VAN-UIT vzt G1537	DE / HET L 2nv ev v G3588	GELIJKTIJDIG+VERZINKEN, afgrond G12	EN, ook vgw G2532	TOT-IN vzt G1519	VANAF+GEHEEL+LOSMAKEN=heid, ondergang, vernietiging, verspilling zn; 4nv ev v G684	ONDER-LEIDEN, heengaan wa HO tt act G5217	EN, ook vgw G2532

ΘΑΥΜΑΣΟΝΤΑΙ thaumasontai zullen-zich-verwonderen~	ΟΙ hoi degenen	ΚΑΤΟΙΚΟΥΝΤΕΣ katoikountes wonende	ΕΠΙ ΤΗΣ epi tēs op de	ΓΗΣ gēs aarde	ΩΝ hōn van-wie	ΟΥ ou niet	ΓΕΓΡΑΠΤΑΙ gegraptai is-geschreven~	ΤΑ ta de	
ZICH-VERWONDEREN wa HO tt mid 3 mv G2296	DE / HET L 1nv mv m G3588	NEERWAARTS+HUIZEN, wonen wd HO tt act 1nv mv m G2730	OP vzt G1909	DE / HET L 2nv ev v G3588	LAND, aarde zn; 2nv ev v G1093	WELKE / WELK, dat, die, wat, hetgeen vr 2nv mv m G3739	NIET bijnw ontk abs G3756	SCHRIJVEN wa HV tt mid 3 ev G1125	DE / HET L 1nv mv o G3588

ΟΝΟΜΑΤΑ onomata namen	ΕΠΙ ΤΟ epi to op de	ΒΙΒΛΙΟΝ biblion boekrol	ΤΗΣ tēs van-het	ΖΩΗΣ zōēs leven	ΑΠΟ apo van-af	ΚΑΤΑΒΟΛΗΣ katabolēs neer-werping	ΚΟΣΜΟΥ kosmou van-wereld	ΒΛΕΠΟΝΤΩΝ blepontōn bekijkende	ΤΟ to het	ΘΗΡΙΟΝ thērion wilde-dier	
NAAM zn; 1nv mv o G3686	OP vzt G1909	DE / HET L 4nv ev o G3588	BOEKROL zn; 4nv ev o G975	DE / HET L 2nv ev v G3588	LEVEN zn; 2nv ev v G2222	VANAF vzt G575	NEERWAARTS+WERPEN, neerwerping zn; 2nv ev v G2602	SYSTEEM, wereld, sieraad zn; 2nv ev m G2889	WERPEN+BLIK, kijken, bekijken, uitkijken wd HO tt act 2nv mv m G991	DE / HET L 4nv ev o G3588	WILD-DIER zn; 4nv ev o G2342

ΟΤΙ hoti dat	ΗΝ ēn het-was	ΚΑΙ kai en	ΟΥΚ ouk niet	ΕΣΤΙΝ estin is	ΚΑΙ ΠΑΡΕΣΤΑΙ kai parestai en het-zal-aanwezig-zijn~	
WELK+ENIG, dat vgw G3754	ZIJN wa FE vt act 3 ev G2258 (G1510)	EN, ook vgw G2532	NIET bijnw ontk abs G3756	ZIJN wa HO tt act 3 ev G2076 (G1510)	EN, ook vgw G2532	NAAST+ZIJN, aanwezig-zijn wa HO tt mid 3 ev G3918

ΟΡΒ 17:9	ΩΔΕ hōde hier	Ο ho het	ΝΟΥΣ nous denken	Ο ho degene	ΕΧΩΝ echōn hebbende	ΣΟΦΙΑΝ sophian wijsheid	ΑΙ hai de	ΕΠΤΑ hepta zeven	ΚΕΦΑΛΑΙ kephalai hoofden	ΕΠΤΑ hepta zeven	ΟΡΗ orē bergen	ΕΙΣΙΝ eisin zijn
	aan-WELK+ECHTER, hier bijnw G5602	DE / HET L 1nv ev m G3588	DENKEN, het-denken zn; 1nv ev m G3563	DE / HET L 1nv ev m G3588	HEBBEN wd HO tt act 1nv ev m G2192	WIJSheid zn; 4nv ev v G4678	DE / HET L 1nv mv v G3588	ZEVEN zo telw G2033	HOOFD zn; 1nv mv v G2776	ZEVEN zo telw G2033	GEZIEN, berg zn; 1nv mv o G3735	ZIJN wa HO tt act 3 mv G1526 (G1510)

ΟΠΟΥ hopou waar-ook	Η hē de	ΓΥΝΗ gunē vrouw	ΚΑΘΗΤΑΙ kathētai zit~	ΕΠ ep op	ΑΥΤΩΝ autōn hen
WELK+?=VAN-WELK, waar-ook, waar-ook-maar bijnw G3699	DE / HET L 1nv ev v G3588	VROUW zn 1nv ev v G1135	NEERWAARTS-ZIJN, zitten wa HO tt mid 3 ev G2521	OP vzt G1909	ZELF, /d, hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 2nv mv o G846

Opb 17:10	ΚΑΙ ΒΑΣΙΛΕΙΣ ΕΠΤΑ ΕΙΣΙΝ ΟΙ ΠΕΝΤΕ ΕΠΕΣΑΝ Ο ΕΙΣ ΕΣΤΙΝ Ο ΑΛΛΟΣ ΟΥΠΩ ΗΛΘΕΝ kai basileis hepta eisin oi pente epesan o ho heis estin o ho allos oupō hēthen en koningen zeven zijn de vijf vallen de één 'is de andere nog-niet kwam
	EN, ook vgw G2532 KONING zn, 1nv mv m G935 ZEVEN zo telw G2033 ZIJN wa HO tt act 3 mv G1526 (G1510) DE / HET l, 1nv mv m G3588 VIJF zo telw G4002 VALLEN wa FE -- act 3 mv G4098 DE / HET l, 1nv mv m G3588 EEN, één bn 1nv ev m G1520 ZIJN wa HO tt act 3 ev G2076 (G1510) DE / HET l, 1nv ev m G3588 ANDER bn 1nv ev m G243 NIET+TOT-NU-TOE, nog-niet bijw G3768 KOMEN wa FE vt act 3 ev G2064

ΚΑΙ ΟΤΑΝ ΕΛΘΗ ΟΛΙΓΟΝ ΑΥΤΟΝ ΔΕΙ ΜΕΙΝΑΙ kai hotan elthē oligon auton dei meinaī en wanneer-ook-maar dat-hij-zal-komen korte-tijd hem het-is-bindend te-blijven
EN, ook vgw G2532 WELK+BOVENDIEN+OIT, wanneer-ook-maar G3752 KOMEN wa HO tt act 3 ev G2064 WEINIG, enkele, kort bn 4nv ev o G3641 ZELF, id, hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 4nv ev m G846 BINDEN, moeten wa HO tt act 3 ev G1163 BLIJVEN wo FE -- act G3306

Opb 17:11	ΚΑΙ ΤΟ ΘΗΡΙΟΝ Ο ΗΝ ΚΑΙ ΟΥΚ ΕΣΤΙΝ ΚΑΙ ΑΥΤΟΣ ΟΓΔΟΟΣ ΕΣΤΙΝ kai to thērion ho hēn kai ouk estin kai autos ogdoos estin en het wilde-dier dat was en niet is ook zelf achtste is
	EN, ook vgw G2532 DE / HET l, 1nv ev o G3588 WILD-DIER zn, 1nv ev o G2342 WELKE / WELK, dat, die, wat, hetgeen vr 1nv ev o G3739 ZIJN wa FE vt act 3 ev G2258 (G1510) EN, ook vgw G2532 NIET bijw ontk abs G3756 ZIJN wa HO tt act 3 ev G2076 (G1510) EN, ook vgw G2532 ZELF, id, hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 1nv ev m G846 ACHTSTE bn 1nv ev m G3590 ZIJN wa HO tt act 3 ev G2076 (G1510)

ΚΑΙ ΕΚ ΤΩΝ ΕΠΤΑ ΕΣΤΙΝ ΚΑΙ ΕΙΣ ΑΠΩΛΕΙΑΝ ΥΠΑΓΕΙ kai ek tōn hepta estin kai eis apōleian hupagei en van-uit de zeven hij-is en tot-in ondergang hij-gaat-heen
EN, ook vgw G2532 VAN-UIT vzt G1537 DE / HET l, 2nv mv m G3588 ZEVEN zo telw G2033 ZIJN wa HO tt act 3 ev G2076 (G1510) EN, ook vgw G2532 TOT-IN vzt G1519 VANAF+GEHEEL+LOSMAKEN-heid, ondergang, vernietiging, verspillig zn, 4nv ev v G684 ONDER+LEIDEN, heengaan wa HO tt act 3 ev G5217

Opb 17:12	ΚΑΙ ΤΑ ΔΕΚΑ ΚΕΡΑΤΑ Δ ΕΙΔΕΣ ΔΕΚΑ ΒΑΣΙΛΕΙΣ ΕΙΣΙΝ ΟΙΤΙΝΕΣ kai ta deka kerata ha eides deka basileis eisin hoitines en de tien horens die jij-waarnam tien koningen zijn hoitines die ^e
	EN, ook vgw G2532 DE / HET l, 1nv mv o G3588 TIEN zo telw G1176 HOUDER, hoorn zn, 1nv mv o G2768 WELKE / WELK, dat, die, wat, hetgeen vr 4nv mv o G3739 WAARNEMEN wa FE vt act 2 ev G1492 TIEN zo telw G1176 KONING zn, 1nv mv m G935 ZIJN wa HO tt act 3 mv G1526 (G1510) WELKE/WELK+ENIG, iemand-die, iets-dat, dat ^e , die ^e , welke ^e , wie ^e , dat-ook vo 1nv mv m G3748

ΒΑΣΙΛΕΙΑΝ ΟΥΠΩ ΕΛΑΒΟΝ ΑΛΛΑ ΕΞΟΥΣΙΑΝ ΩΣ ΒΑΣΙΛΕΙΣ ΜΙΑΝ ΩΡΑΝ ΛΑΜΒΑΝΟΥΣΙΝ basileian oupō elabon alla exousian hōs basileis mian hōran lambanousin koninkrijk nog-niet in-ontvangst-namen maar exousian als koningen zij-nemen-in-ontvangst
KONING-heid, koninkrijk zn, 4nv ev v G932 NIET+TOT-NU-TOE, nog-niet bijw G3768 NEMEN+OPWAARTS, nemen, in-ontvangst-nemen wa FE vt act 3 mv G2983 ANDER, maar vgw G235 UIT+ZIJN-heid, autoriteit zn, 4nv ev v G1849 ALS, hoe, ongeveer bijw G5613 KONING zn, 1nv mv m G935 EEN, één bn 4nv ev v G3391 UUR zn, 4nv ev v G5610 NEMEN+OPWAARTS, nemen, in-ontvangst-nemen wa HO tt act 3 mv G2983

ΜΕΤΑ ΤΟΥ ΘΗΡΙΟΥ meta tou thēriou met het wilde-dier
MET (2), na (4) vzt G3326 DE / HET l, 2nv ev o G3588 WILD-DIER l, 2nv ev o G2342

Opb 17:13	ΟΥΤΟΙ ΜΙΑΝ ΓΝΩΜΗΝ ΕΧΟΥΣΙΝ ΚΑΙ ΤΗΝ ΔΥΝΑΜΙΝ ΚΑΙ ΤΗΝ ΕΞΟΥΣΙΑΝ ΑΥΤΩΝ ΤΩ houtoi mian gnōmēn echousin kai tēn dunamin kai tēn exousian autōn tō dezen één mening hebben en de macht en de autoriteit van-hen aan-het
	DE+ZELF, deze, dit va 1nv mv m G3778 EEN, één bn 4nv ev v G3391 KENNEN+resultaat, mening zn, 4nv ev v G1106 HEBBEN wa HO tt act 3 mv G2192 EN, ook vgw G2532 DE / HET l, 4nv ev v G3588 VERMOGEN, macht zn, 4nv ev v G1411 EN, ook vgw G2532 DE / HET l, 4nv ev v G3588 UIT+ZIJN-heid, autoriteit zn, 4nv ev v G1849 ZELF, id, hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 2nv mv m G846 DE / HET l, 3nv ev o G3588

ΘΗΡΙΩ ΔΙΔΟΑΣΙΝ thēriō didoasin wilde-dier zij-geven
WILD-DIER zn, 3nv ev o G2342 GEVEN wa HO tt act 3 mv G1325

Opb 17:14	ΟΥΤΟΙ ΜΕΤΑ ΤΟΥ ΑΡΝΙΟΥ ΠΟΛΕΜΗΣΟΥΣΙΝ ΚΑΙ ΤΟ ΑΡΝΙΟΝ ΝΙΚΗΣΕΙ ΑΥΤΟΥΣ houtoi meta tou arniou polemēsousin kai to arnion nikēsei autous dezen met het Lammetje zullen-oorlog-voeren en het Lammetje zal-overwinnen hen
	DE+ZELF, deze, dit va 1nv mv m G3778 MET (2), na (4) vzt G3326 DE / HET l, 2nv ev o G3588 LAM-verkleinw., lammetje zn, 2nv ev o G721 OORLOG-VOEREN wa HO tt act 3 mv G4170 EN, ook vgw G2532 DE / HET l, 1nv ev o G3588 LAM-verkleinw., lammetje zn, 1nv ev o G721 OVERWINNEN wa HO tt act 3 ev G3528 ZELF, id, hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 4nv mv m G846

ΟΤΙ ΚΥΡΙΟΣ ΚΥΡΙΩΝ ΕΣΤΙΝ ΚΑΙ ΒΑΣΙΛΕΥΣ ΒΑΣΙΛΕΩΝ ΚΑΙ ΟΙ ΜΕΤ ΑΥΤΟΥ ΚΑΗΤΟΙ hoti kurios kuriōn estin kai basileus basileōn kai hoi met autou klētoi dat Heer van-heren hij-is en Koning van-koningen en degenen met hem geroepenen
WELK+ENIG, dat vgw G3754 BEKRACHTIGER, heer zn, 1nv ev m G2962 BEKRACHTIGER, heer zn, 2nv mv m G2962 ZIJN wa HO tt act 3 ev G2076 (G1510) EN, ook vgw G2532 KONING zn, 1nv ev m G935 KONING zn, 2nv mv m G935 EN, ook vgw G2532 DE / HET l, 1nv mv m G3588 MET (2), na (4) vzt G3326 ZELF, id, hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 2nv ev m/o G846 GEROEPEN bn/zn 1nv mv m G2822

ΚΑΙ ΕΚΛΕΚΤΟΙ ΚΑΙ ΠΙΣΤΟΙ kai eklektoi kai pistoi en uitgekozenen en getrouwen
EN, ook vgw G2532 UIT+GELEGD, uitgekozen bn/zn 1nv mv m G1588 EN, ook vgw G2532 GELOVEND, gelovig, betrouwbaar, trouw, getrouw bn/zn 1nv mv m G4103

Opb 17:15	ΚΑΙ ΛΕΓΕΙ ΜΟΙ ΤΑΥΤΑ ΤΑ ΥΔΑΤΑ Δ ΕΙΔΕΣ ΟΥ Η ΠΟΡΝΗ ΚΑΘΗΤΑΙ kai legei moi tauta ta hudata ha eides ou hē de pornē ontuchtige-vrouw kathētai en hij-zegt tot-mij deze de wateren ha jij-waarnam waar waar de ontuchtige-vrouw zit
	EN, ook vgw G2532 LEGGEN, zeggen wa HO tt act 3 ev G3004 IK, mij vp 1 3nv ev G3427 DE+ZELF, deze, dit va 1nv mv o G5023 DE / HET l, 1nv mv o G3588 NAT, water zn, 1nv mv o G5204 WELKE / WELK, dat, die, wat, hetgeen vr 4nv mv o G3739 WAARNEMEN wa FE vt act 2 ev G1492 VAN-WELK, waar bijw van_plaats G3757 DE / HET l, 1nv ev v G3588 ONTUCHTIGE-VROUW zn, 1nv ev v G4204 NEERWAARTS-ZIJN, zitten wa HO tt mid 3 ev G2521

ΛΑΟΙ laoi volken	ΚΑΙ kai en	ΟΧΛΟΙ ochloi scharen	ΕΙΣΙΝ eisin zijn	ΚΑΙ kai en	ΕΘΝΗ ethnē natiën	ΚΑΙ kai en	ΓΛΩΣΣΑΙ glōssai talen
VOLK zn, 1nv mv m G2992	EN, ook vgw G2532	SCHARE zn, 1nv mv m G3793	ZIJN wa HO tt act 3 mv G1526 (G1510)	EN, ook vgw G2532	NATIE zn, 1nv mv o G1484	EN, ook vgw G2532	TONG, taal zn, 1nv mv v G1100

Οἰ Opb 17:16	ΚΑΙ ΤΑ kai ta en de	ΔΕΚΑ ΚΕΡΑΤΑ deka kerata tien horens	ἅ ha die	ΕΙΔΕC eides jij-waarnam	ΚΑΙ ΤΟ kai to en het	ΘΗΡΙΟΝ thērion wilde-dier	ΟΥΤΟΙ houtoi dezen	ΜΙCΗCΟΥCΙΝ ΤΗΝ misēsousin tēn zullen-haten de				
	EN, ook vgw G2532	DE / HET L_1nv mv o G3588	TIEN zo telw G1176	HOUDER, hoorn zn, 1nv mv o G2768	WELKE / WELK, dat, die, wat, hetgeen vr 4nv mv o G3739	WAARNEMEN wa FE vt act 2 ev G1492	EN, ook vgw G2532	DE / HET L_1nv ev o G3588	WILD-DIER zn, 1nv ev o G2342	DE+ZELF, deze, dit va 1nv mv m G3778	HATEN wa HO tt act 3 mv G3404	DE / HET L_4nv ev v G3588

ΠΟΡΝΗΝ pornēn ontuchtige-vrouw	ΚΑΙ kai en	ΗΡΗΜΩΜΕΝΗΝ ērēmōmenēn troosteloos-zijnde~	ΠΟΙΗCΟΥCΙΝ poiēsousin zij-zullen-maken	ΑΥΤΗΝ autēn haar	ΚΑΙ ΓΥΜΝΗΝ kai gymnēn en naakt	ΚΑΙ ΤΑC kai tas en de	CΑΡΚΑC sarkas vlezen		
ONTUCHTIGE-VROUW vp 2nv ev v G4204	EN, ook vgw G2532	TROOSTELOOS-maken wd HV tt mid 4nv ev v G2049	DOEN, maken wa HO tt act 3 mv G4160	ZELF, id, hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 4nv ev v G846	EN, ook vgw G2532	NAAKT bn 4nv ev v G1131	EN, ook vgw G2532	DE / HET L_4nv mv v G3588	VLEES zn, 4nv mv v G4561

ΑΥΤΗC autēs van-haar	ΦΑΓΟΝΤΑΙ phagontai zij-zullen-eten~	ΚΑΙ ΑΥΤΗΝ kai autēn en haar	ΚΑΤΑΚΑΥCΟΥCΙΝ katakausousin zij-zullen-verbranden	ΕΝ ΠΥΡΙ en puri in vuur
ZELF, id, hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 2nv ev v G846	ETEN wa HO tt mid 3 mv G5315	EN, ook vgw G2532	ZELF, id, hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit wa HO tt act 3 mv G2618	IN vzt G1722

Ο Opb 17:17	ΓΑΡ gar want	ΘΕΟC theos God	ΕΔΩΚΕΝ edōken geeft	ΕΙC eis tot-in de	ΤΑC tas de	ΚΑΡΔΙΑC kardias harten	ΑΥΤΩΝ autōn van-hen	ΠΟΙΗCΑΙ poiēsai te-doen	ΤΗΝ tēn de	ΓΝΩΜΗΝ gnōmēn mening
DE / HET L_1nv ev m G3588	ZEKER+DERHALVE, want vgw G1063	PLAATSer, God zn, 1nv ev m G2316	GEVEN wa FV -- act 3 ev G1325	TOT-IN vzt G1519	DE / HET L_4nv mv v G3588	HART zn, 4nv mv v G2588	ZELF, id, hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 2nv mv m G846	DOEN, maken wo FE -- act G4160	DE / HET L_4nv mv v G3588	KENNEN-resultaat, mening zn, 4nv ev v G1106

ΑΥΤΟΥ autou van-hem	ΚΑΙ ΠΟΙΗCΑΙ kai poiēsai en te-doen	ΜΙΑΝ mian één	ΓΝΩΜΗΝ gnōmēn mening	ΚΑΙ ΔΟΥΝΑΙ kai dounai en te-geven	ΤΗΝ tēn het	ΒΑCΙΛΕΙΑΝ basileian koninkrijk	ΑΥΤΩΝ autōn van-hen	ΤΩ tō aan-het		
ZELF, id, hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 2nv ev m G846	EN, ook vgw G2532	DOEN, maken wo FE -- act G4160	EEN, één bn 4nv ev v G3391	KENNEN-resultaat, mening zn, 4nv ev v G1106	EN, ook vgw G2532	GEVEN wo FE -- act G1325	DE / HET L_4nv ev v G3588	KONING-heid, koninkrijk zn, 4nv ev v G932	ZELF, id, hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 2nv mv m G846	DE / HET L_3nv ev o G3588

ΘΗΡΙΩ thēriō wilde-dier	ΑΧΡΙ achri tot-op	ΤΕΛΕCΘΗCΟΝΤΑΙ telesthēsontai zullen-tot-een-einde-gebracht-worden	ΟΙ hoi de	ΛΟΓΟΙ logoi woorden	ΤΟΥ tou van-de	ΘΕΟΥ theou God
WILD-DIER zn, 3nv ev o G2342	TOT-OP vzt G891	BEEINDIGEN, tot-een-einde-brengen, belasting-betalen, voldoen wa HO tt pas 3 mv G5055	DE / HET L_1nv mv m G3588	LEGGENDE, zeggende, woord zn, 1nv mv m G3056	DE / HET L_2nv ev m G3588	PLAATSer, God zn, 2nv ev m G2316

Οἰ Opb 17:18	ΚΑΙ Η kai hē en de	ΓΥΝΗ gunē vrouw	ΗΝ hēn die	ΕΙΔΕC eides jij-waarnam	ΕCΤΙΝ estin is	Η hē de	ΠΟΛΙC polis stad	Η hē de	ΜΕΓΑΛΗ megalē grote	Η hē degene	ΕΧΟΥCΑ echousa hebbende	ΒΑCΙΛΕΙΑΝ basileian koninkrijk
EN, ook vgw G2532	DE / HET L_1nv ev v G3588	VROUW zn, 1nv ev v G1135	WELKE / WELK, dat, die, wat, hetgeen vr 4nv ev v G3739	WAARNEMEN wa FE vt act 2 ev G1492	ZIJN wa HO tt act 3 ev G2076 (G1510)	DE / HET L_1nv ev v G3588	VEEL, stad zn, 1nv ev v G4172	DE / HET L_1nv ev v G3588	GROOT bn 1nv ev v G3173	DE / HET L_1nv ev v G3588	HEBBEN wd HO tt act 1nv ev v G2192	KONING-heid, koninkrijk zn, 4nv ev v G932

ΕΠΙ ΤΩΝ epi tōn op de	ΒΑCΙΛΕΩΝ basileōn koningen	ΤΗC tēs van-de	ΓΗC gēs aarde
OP vzt G1909	DE / HET L_2nv mv m G3588	KONING zn, 2nv mv m G935	DE / HET L_2nv ev v G3588

DE / HET L_2nv mv m G3588	KONING zn, 2nv mv m G935	DE / HET L_2nv ev v G3588	LAND, aarde zn, 2nv ev v G1093
---------------------------------	--------------------------------	---------------------------------	--------------------------------------